

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

Episodul 18 – Etuiul ascuns

Ana descoperă că femeia în roșu este șefa RATAVA. Îi mai rămân doar 45 de minute. Cel mai important indiciu de care dispune Ana a devenit acum un etui ascuns de femeia în roșu.

Heidrun, Paul și Ana se întâlnesc în drum spre strada Bernauer cu bărbatul lui Heidrun, care le atrage atenția că întregul oraș este înșesat de soldați. De parcă asta n-ar fi fost îndeajuns, reapar și motocicliștii cu ale lor căști negre. Cei patru se ascund în curtea unei vechi fabrici de bere. Când reapare femeia în roșu, Paul îi dezvăluie Anei că ea este șefa organizației RATAVA. Ana și Paul pleacă în urmărirea ei și observă cum aceasta ascunde într-o pivniță un etui de metal. Sunt incomodați în tentativa de a ajunge în posesia etuiului, astfel că trebuie să ascundă obiectul într-un alt loc. Jucătorul promite să găsească o soluție în privința recuperării ulterioare a etuiului. Vor ajunge însă cele 40 de minute rămase pentru atingerea acestui scop?

INTRODUCTION

COMPUTER:

Misiunea Berlin. 13 august, 1961, șase și 10 dupăamiază. Mai ai doar 45 de minute pentru a salva Germania. Care e pasul următor?

FLASHBACK:

Ich weiß nicht! Überall ist Militär und Polizei ...

COMPUTER:

Cine sunt dușmanii tăi?

FLASHBACK:

Wir müssen Anna helfen! Die Schwarzhelme suchen sie.

COMPUTER:

Și în cine poți avea încredere?

FLASHBACK:

Heidrun, wer ist die Frau und wo kommt sie her?

COMPUTER:

Vrei să joci? Vrei să joci?

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

SITUATION 1 – RATAVA

JOURNALIST:

Seit etwa ein Uhr heute Nacht rattern die Pressluftbohrer hier am Brandenburger Tor. Dort auf der anderen Seite des Brandenburger Tors stehen etwa 30 LKWs, die hier die Mannschaften herangebracht haben, die hier das Brandenburger Tor bewachen ...

SPIELER:

Anna, trebuie să ne mișcăm mai repede. Întreabă-i pe Heidrun și Paul, dacă o cunosc pe femeia în roșu.

ANNA:

OK.

HEIDRUN DREI:

Robert?

ROBERT DREI:

Die Bernauer Straße ist gesperrt!

HEIDRUN DREI:

Was ist los?

ROBERT DREI:

Überall sind Soldaten! ... Wer ist das?

HEIDRUN DREI:

Anna, eine Freundin von mir. – Anna: Robert, mein Mann.

PAUL:

Mensch Robert, du blutest ja!

ROBERT DREI:

Die Schwarzhelme ...

PAUL:

Hier, schnell in den Hof!

ANNA:

Die Schwarzhelme, Paul, ist das RATAVA?

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

PAUL:

Pst!

ANNA:

Wer ist die Frau in Rot?

PAUL:

Die Frau in Rot? Die Chefin von RATAVA.

DECODAGE 1

SPIELER:

Femeia în roșu e creierul întregii chestiuni? Ar fi trebuit să ne dăm seama.

ANNA:

Robert are o rană la cap. Sângerează ...

SPIELER:

L-au bătut căștile negre! Heidrun se poate îngriji de soțul ei și tu stai aproape de Paul!

ANNA:

Uite, femeia în roșu și motociclistul, unde se duc?

SPIELER:

Bună întrebare. Traversează curtea ... Ține-te după ea. Nu o lăsa să te vadă!

ANNA:

OK. Dar unde suntem?

SPIELER:

Pare a fi o veche fabrică ...

ANNA:

Cu toate butoaiile din curte, aș spune că a fost odată o berărie.

SPIELER:

Anna, fă-l pe Paul să te urmeze. Și nu scoate un sunet.

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

© Deutsche Welle

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

SITUATION 2 – Im Gewölbekeller

PAUL:

Da, die Treppe runter?

ANNA:

Ja.

PAUL:

Komm Anna, gib mir die Hand! ... Vorsicht! Da hinten sind sie.

FRAU in ROT:

Wo ist das Versteck?

SCHWARZHELM:

Da, Chef.

FRAU in ROT:

Danke!

SCHWARZHELM:

Aahh!

ANNA:

L-a omorât.

PAUL:

Diese Frau ist ein Monster!

ANNA:

Și acum bagă ceva în groapă și o astupă la loc.

FRAU in ROT:

Das Etui ist in Sicherheit. Niemand weiß, wo es ist. Außer mir!

ANNA:

Warte, Paul, M-am prins, e o cutie metalică ... Aah, ce dracu!

FRAU in ROT:

Halt! Wer ist da? Stehen bleiben!

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

© Deutsche Welle

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

PAUL:

Komm, schnell ...

ANNA:

Warte, Paul, cutia ...

PAUL:

Nein, Anna, komm, schnell, hier lang. In den Gang da!

FRAU in ROT:

Halt!

ANNA:

Trebuie să gădesc un loc să ascund asta ...

PAUL:

Da oben drauf!

ANNA:

OK, am reușit!

PAUL:

Jetzt links ... und rechts.

DECODAGE 2

SPIELER:

Anna, unde ești?

ANNA:

În plină beznă. E un adevărat labirint aici.

SPIELER:

Și Paul? Ah, OK, acum văd și eu ceva. Măcar sunteți bine amândoi.

ANNA:

Dar trebuie să iau cutia ...

SPIELER:

Nu, mă gândesc eu la ceva. Noi suntem singurii care știm unde e acum ...

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

ANNA:

Niemand weiß, wo es ist!

SPIELER:

Außer dir! În afară de tine!

CONCLUSION

COMPUTER:

Ai terminat runda a 18-a. Au mai rămas 40 de minute pentru împlinirea misiunii.

FLASHBACK:

Die Bernauer Straße ist gesperrt! Überall sind Soldaten! Mensch, Robert, du blutest ja! Die Schwarzhelme ...

COMPUTER:

O să fie la limită.

FLASHBACK:

Die Frau in Rot? Die Chefin von RATAVA.

COMPUTER:

Dar ce vei face acum?

FLASHBACK:

Wo ist das Versteck? Da, Chef. Danke! Diese Frau ist ein Monster!

COMPUTER:

Poți rezolva puzzle-ul?

FLASHBACK:

Das Etui ist in Sicherheit. Niemand weiß, wo es ist. Außer mir!

COMPUTER:

Pentru prima dată știi mai multe decât tot restul. Vrei să joci? Vrei să joci?

O coproducție a Deutsche Welle, Polskie Radio și Radio France Internationale, cu sprijinul Uniunii Europene

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

© Deutsche Welle